



**Agreement on Academic Exchange**  
**Between**  
**FACULTY OF ENGINEERING,**  
**UNIVERSITAS NEGERI MALANG, MALANG, INDONESIA**  
**and**  
**INDEED WORKGROUP – INTELLIGENT DATA MANAGEMENT IN INDUSTRY 4.0**  
**JACOBS UNIVERSITY, BREMEN, GERMANY**

Faculty of Engineering, Universitas Negeri Malang (UM), Malang, Indonesia and INDEED Workgroup – Intelligent Data Management in Industry 4.0, Jacobs University, Bremen, Germany make this Agreement on Academic Exchange Between themselves (“Agreement”) with the objective of promoting academic exchange through educational and research collaboration between two Institutes. The Agreement is as follows:

1. **Parties and Agreement Intent.** Faculty of Engineering of Universitas Negeri Malang, which in the remainder of this document will be called UM, and INDEED Workgroup – Intelligent Data Management in Industry 4.0 of Jacobs University, which in the remainder of this document will be called Jacobs University, desire to establish certain exchange programs beneficial to the respective educational institutions and to promote the development of joint studies, research and training activities, and other educational programs of mutual interest, and will make an effort to promote and develop cooperation in the following activities within the guidelines of equal benefit and mutual respect.

- (1) Exchange of faculty members
- (2) Exchange of research and internship students
- (3) Joint research and publications.

2. **Specific Programs.** Regarding the implementation of the above-mentioned activities, the two Institutes will consult prior to the event or signing any additional written documents. UM and Jacobs University expect written documents on specific program agreements will be exchanged and signed prior to the start of the activities listed.

3. **Term and Renewal.** This Agreement is valid for five (5) years from the date of signing by both Institutes and shall continue in effect for an initial period ending five (5) years after the effective date. After five (5) years from the date of signing by both Institutes, this Agreement shall terminate unless the parties agree in writing to continue.

4. **Notice.** Every notice, request or any other communication required or permitted to be given pursuant to this Agreement shall be in writing, in English and delivered personally or sent by registered or certified air mail or by courier or fax (which shall be acknowledged by the other Party) to the Parties at the addresses as stated below:

(a) If to Jacobs University: Prof. Dr. -Ing. Hendro Wicaksono  
Head of INDEED Workgroup,  
Jacobs University, Bremen, Germany  
Campus Ring 1, 28759 Bremen, Germany  
Telp. +49 421 200-3075  
Fax. +49 421 200-49 3075  
Email [h.wicaksono@jacobs-university.de](mailto:h.wicaksono@jacobs-university.de)

(b) If to UM: Dr. Evi Eliyanah  
Director,  
Office of International Affairs  
Gedung Sasana Budaya Lt.1  
Universitas Negeri Malang  
Email: [oia@um.ac.id](mailto:oia@um.ac.id)/ [iro@um.ac.id](mailto:iro@um.ac.id)  
Tel.: +62 (0) 341 551312 ext.360  
Fax. no: +62 (0) 341 5847459  
Jl. Semarang No.5, Malang, 65145  
Indonesia

or

Arif Nur Afandi, S.T., M.T., Ph.D.  
Vice Dean for Academic Affairs  
Faculty of Engineering  
Gedung H5 Lt.1  
Universitas Negeri Malang  
Email: [an.afandi@um.ac.id](mailto:an.afandi@um.ac.id), or [iro.ft@um.ac.id](mailto:iro.ft@um.ac.id)

Tel: +62 (0) 341 551312 ext.295/296

Fax. +62 (0) 341 565307

Jl. Semarang No.5, Malang, 65145  
Indonesia

5. **Intellectual Property.** Should any faculty collaboration result in any potential for intellectual property, UM and Jacobs University shall immediately meet through designated representatives and seek an equitable and fair understanding as to ownership and other property interests that may arise. Any such discussions shall at all times strive to preserve a harmonious and continuing relationship between the Universities.

6. **Governing Law.** This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Indonesia and Germany.

7. **Effect of Execution.** This Agreement is executed in English, of which shall be deemed as originals. The English language version controls to be extent of any conflict. Each of UM and Jacobs University will keep one of them.

8. **Dispute Resolution.** Dispute, controversy or claim arising out or relating to this Agreement, or the termination of invalidity thereto shall be solved amicably by both parties by discussion to reach consensus. Should consensus be not reached from the discussion, either party may take the dispute, controversy or claim to the Ministry of Foreign Affairs in each country to find solution through diplomacy.

*The remaining of this page is intentionally left blank*

IN WITNESS WHEREOF, the authorized representative(s) of both parties have executed two copies of this Agreement on July 12, 2019.

UNIVERSITAS NEGERI MALANG  
FACULTY OF ENGINEERING



by \_\_\_\_\_

Prof. Dr. Marji, M. Kes.

Dean

JACOBS UNIVERSITY  
INDEED WORKGROUP – INTELLIGENT  
DATA MANAGEMENT IN INDUSTRY 4.0

by \_\_\_\_\_

Prof. Dr. -Ing. Hendro Wicaksono

Head of INDEED Workgroup